

## INTRO

Michaela Johanne Gräper's manual and artistic roots mostly go back to traditional wood carvings from Oberammergau, shown in this catalog. Her „Weiber“ (english: women) are carved out of basswood wood, mostly coated and painted. Especially the brightly colored stainings point to the colorful small sculptures of the 19th century in Oberammergau. In her sculptures Michaela Gräper connects traditional manual techniques with her own personal picture language.

Not depicting stereotypes is the most obvious difference between her sculptures and traditional carvings. Her women are individuals. „Rosa in Grün“ (english: „Rose in Green“, printed on the cover) is as far as I remember the first of her sculptures showing women that I got to know more than ten years ago. Even now I still find the woman as touching as I did back then. What situation does she come from, so that we see her standing in front of us barefoot, wearing a short green cocktail dress, having that facial expression and smoking? Michaela Gräper's women tell stories, make us curious and fire our imagination. Positioned in different arrangements there forms a new dialog field between figures repeatedly. Some of the colored „Weiber“ still quarrel with their physicality – but in the archaic order EYEYSR all doubts are dispelled. Michaela Johanne Gräper's sculptures depict strong women that proudly speak of strength and sensitivity – of femininity.

Titel:  
ROSA IN GRÜN

◀  
EYEYSR

Dr. Constanze Werner  
Head of Oberammergau Museum

## PRÉSENTATION

Les racines artistiques et artisanales du travail de Michaela Johanne Gräper se trouvent, ainsi que le montre ce catalogue, en grande partie dans l'art traditionnel de la sculpture sur bois d'Oberammergau. Ses BONNES FEMMES sont sculptées dans le tilleul, la plupart du temps peintes et estompées. C'est surtout leur peinture colorée et lumineuse qui rappelle les petites sculptures multicolores du début du 19ème siècle à Oberammergau. Dans ses sculptures, Michaela Gräper allie avec virtuosité les techniques artisanales traditionnelles à son propre langage pictural.

La différence sans doute la plus conséquente entre la sculpture sur bois traditionnelle et les sculptures de Michaela Gräper est que celles-ci ne représentent jamais de stéréotypes. Ses femmes sont des personnes individuelles. ROSE DANS LE VERT (sur la couverture du catalogue) est, autant que je m'en souviens, sa première sculpture de femme que j'ai découverte, il y a plus de dix ans. Aujourd'hui comme autrefois, je la trouve particulièrement touchante. De quelle situation vient-elle de s'échapper, se tenant ainsi devant nous, pieds nus, dans sa petite robe de cocktail verte, avec cette expression sur le visage et la cigarette à la bouche ? Les femmes de Michaela Gräper nous racontent des histoires, éveillent notre curiosité et inspirent notre imagination. Regroupées de différentes manières, elles ouvrent toujours un nouveau champ de dialogue entre les sculptures. Certaines de ces BONNES FEMMES colorées se rebellent encore contre leur propre corps. Dans la série d'allure archaïque EYESYR il ne subsiste cependant aucun doute: Les sculptures de Michaela Johanne Gräper sont des femmes puissantes qui montrent fièrement leur force, leur sensibilité et leur féminité.

Titel:  
ROSA IN GRÜN

◁  
EYESYR

Dr. Constanze Werner  
directrice du Musée d'Oberammergau